

# PRIDE IN PARTNERSHIP ONTARIO

CA1  
IA  
-1995  
P66

## The Canadian Perspective - Potential Abounds

**C**reating Opportunity, *The Liberal Plan for Canada* (the Red Book) sets out a comprehensive plan to renew the partnership between the Government of Canada and Aboriginal peoples. The Government's commitment is to build a new partnership with Aboriginal peoples based on mutual respect, trust and participation in the decision-making process.

Over the last two years, governments and Aboriginal peoples have made significant progress addressing the concerns of Aboriginal peoples.

## Steps Toward Self-Government

**I**n August 1995, the Canadian government launched a process to negotiate the implementation of the inherent right of self-government with

### QUICK FACTS

First Nations in Ontario\*  
**126**

Registered Indian  
population\*  
**133,285**

Languages —  
**Cayuga, Cree, Delaware,  
Mohawk, Odawa, Ojibwe,  
Oneida, Onondaga,  
Potawatomi**

\* as of September 1995

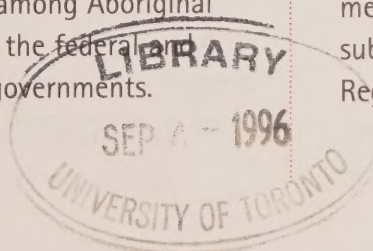
Aboriginal groups across Canada. These negotiations focus on matters that are internal to Aboriginal communities; matters that are key to Aboriginal cultures, identities, traditions, languages and institutions; and matters relating to Aboriginal lands and resources. Negotiations will take place among Aboriginal groups and the federal and provincial governments.

## Nishnawbe-Aski Nation Discussions

Since May 1995, the 48 First Nations of the Nishnawbe-Aski Nation (NAN) in northern Ontario have been reviewing a federal self-government proposal to transfer authorities to First Nations in the area. Over the past three years, NAN's discussions with the federal and provincial governments have focused on governance and lands, resources, and the environment.

## First Nations to Create Lands and Estates Management Framework

Since August 1994, the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) has been working to develop pilot projects to transfer responsibility and authority for lands and estates management to First Nations. In a submission to the DIAND Regional Office, the Union of





Ontario Indians has proposed options to devolve these services, which are currently managed by DIAND under the *Indian Act*.

### **Fort Frances Area Tribal Chiefs Work Toward Control of Education**

The federal government and 10 First Nations of the Fort Frances Chiefs Secretariat have been looking at ways to enable First Nations in the area to run their own education services. Under the *Indian Act*, the federal government is responsible for providing education services to First Nations students living on reserve. Minister of Indian Affairs and Northern Development Ronald A. Irwin said that Aboriginal control over education is a tangible example of self-government, whereby First Nations can develop education programs and services more appropriate to Ojibwa youth in the region.

### **DIAND Supports Transfer of Technical Services Functions in Ontario**

The DIAND Ontario Regional Office has transferred technical services functions to First Nations based on a model developed by the Chiefs of the Ontario Ad Hoc Committee on

Devolution. As First Nations governments work toward greater control over projects in their own communities, technical units will provide advisory services to tribal councils and unaffiliated First Nations in the planning and development of major capital projects, housing, technical training, quality assurance, and fire and safety issues.

The Ontario First Nations Technical Services Corporation will have an office in Toronto and another in Thunder Bay. A team of 12 to 14 technical experts will provide coordination and specialized support to the enhanced units in dealing with regional issues.

### **Aboriginal Communities Assume Policing Services**

Since March 1994, several Ontario First Nations have been policing their own reserves through joint agreements among the provincial and federal governments, and First Nations. For example, under the terms of the Wikwemikong Tribal Policing Agreement, 11 First Nations officers police the reserve. In the NAN treaty area, the Nishnawbe-Aski Police Service created a 33-constable police force in March 1994 to serve

eight communities in northern Ontario.

### **Membership Program Transferred To Six Nations of the Grand River**

In May 1995, Six Nations of the Grand River, the largest First Nation in Canada, agreed to the transfer of its membership program from DIAND. The transfer will greatly benefit the First Nation by providing it with access to statistical information from DIAND and by enabling it to report events, such as births, deaths and marriages, directly to the DIAND Regional Office. Moreover, Six Nations will be able to provide better service to its own members and to other local organizations, such as family and social services, employment services, medical services, and the research department.

### **A Secure Land and Resource Base – Progress on Claims**

The resolution of outstanding land claims is a major priority of the federal government and Aboriginal peoples. To ensure Aboriginal communities have a productive future, Aboriginal peoples need certainty with respect to land rights. At the same time,



studies illustrate that the settlement of land claims and settlement money often creates economic growth and spinoffs in neighbouring non-Aboriginal communities.

### **Garden River Settlement Addresses Historical Injustice**

Two specific claims agreements settled in August 1994 will return approximately 9,320 hectares of Crown lands to the Garden River First Nation near Sault Ste. Marie, Ontario. The settlement of these land claims addresses a historical injustice. In 1859, the Garden River First Nation signed the Pennefather Treaty and surrendered about 40,000 hectares of its reserve to the colonial government in exchange for money from land sales to new settlers. Approximately 8,900 hectares of the surrendered land was never sold and the "underlying title" passed to the provincial government.

Under the Phase 1 Specific Agreement, the provincial government will transfer to the federal government about 5,800 hectares of unsold surrendered land in Kehoe Township. This land will be added to the Garden River reserve. The Phase II Specific Agreement provides for a further 3,520 hectares of

land to be added to the Garden River reserve. Both agreements also provide the First Nation with mineral rights on all 9,320 hectares.

### **Wikwemikong Celebrates Point Grondine Land Claim Agreement**

In May 1995, the Wikwemikong First Nation celebrated the Point Grondine Specific Claim Settlement Agreement. The Agreement represents one of the largest land claims settlements ever reached in Ontario. Main provisions of the Agreement include the addition of 9,720 hectares of reserve land – the Wikwemikong reserve more than triples in size, from 4,050 hectares to 13,810 hectares. In addition, Canada will make a compensation payment of \$13 million and Ontario will pay \$300,000. Also included in the Agreement are all surface and subsurface rights.

### **Nipissing First Nation Claim**

In March 1995, Canada and Ontario returned approximately 13,300 hectares of Crown lands to the Nipissing First Nation, located between North Bay and Sturgeon Falls. The move addresses a historical wrong dating back to 1904. Between 1904 and

1907, the Nipissing Band surrendered 22,840 hectares of reserve land to the federal government in exchange for money from land sales. Much of the land was not sold by the federal government and the land was not returned to the band. The 1995 agreement returns surrendered reserve lands in the townships of Beaucage and Commanda.

### **Mississauga #8 Settlement – A Surveying Error**

In July 1994, Ontario and Canada finalized a land claims agreement to provide 16,200 hectares of Crown land and \$15 million in compensation to the Mississauga First Nation near Blind River. The land claims settlement followed the band's long battle to prove that an 1852 government surveying error set the wrong northern boundary for the reserve under the terms of the 1850 Robinson-Huron Treaty. This resulted in a much smaller land base for the First Nation.

### **Muncey Village Land Claim Ratified by Chippewas of the Thames**

In December 1994, an agreement was reached between Canada and the Chippewas of the Thames to settle an outstanding land claim.



Under the settlement, Canada will provide approximately \$5.4 million in cash compensation and lands. The lands, worth a maximum purchase price of \$5.4 million, will be added to the existing reserve, subject to the requirements of the Addition to Reserves policy. The lands are to be purchased by the First Nation within 10 years of the date of execution of the settlement agreement.

### **Progress on the Algonquins of Golden Lake Claim**

The Algonquins of Golden Lake lay claim to 3,442 square kilometres of land on the Ontario side of the Ottawa River. The area is covered by treaty, but the Algonquins have never signed nor benefited from a treaty with the Crown. Although the claim does not meet all of the acceptance criteria for comprehensive claims, Canada will follow the Comprehensive Land Claims Policy in the negotiations.

In August 1994, the negotiators for Canada, Ontario and the Algonquins of Golden Lake signed a Framework for Negotiations. The parties are involved in substantive negotiations on land and resources issues and hope to reach an Agreement-in-

Principle by December 1996. Canada and the Algonquins of Golden Lake have signed an interim measures agreement on the holding of excess federal properties for use in the settlement of the claim.

### **Consultations with First Nations**

In April 1995, the federal government renewed its commitment to support the Indian Commission of Ontario (ICO). The ICO has been instrumental in facilitating negotiations among the federal and provincial governments and key leaders of Ontario First Nations concerning the resolution of land claims and self-government.

### **Mohawk/Canada Round Table**

Talk it out. That's what the Grand Chiefs of the communities of Akwesasne, Kahnawake and Kanesatake, and the federal government are trying to do to resolve a variety of complex issues in the three Mohawk communities.

Since June 1994, federal ministers, the three Grand Chiefs and their respective senior officials have been sitting down together to discuss a variety of issues including economic development,

taxation, policing, justice, health and jurisdictional issues. The federal government is represented by National Revenue Minister David Anderson, Justice Minister Allan Rock, Solicitor General Herb Gray, Industry Minister John Manley and Indian Affairs and Northern Development Minister Ronald Irwin. The Round Table was established at the request of the communities.

### **Community and Economic Development**

#### **Progress at Camp Ipperwash**

The federal government continues to work with the Chippewas of Kettle and Stony Point First Nation to resolve the complex situation surrounding the return of the former Stony Point reserve to the First Nation. On September 13, 1995, a Memorandum of Understanding was signed by Minister Irwin; John Adams, Assistant Deputy Minister of National Defence; Chief Thomas Bressette of the Kettle and Stony Point First Nation; and Ovide Mercredi, National Chief of the Assembly of First Nations.

The First Nation has been negotiating the return of the part of its reserve that was



expropriated by the federal government for use as a military base during the Second World War. In September 1995, the federal government appointed the Honourable Robert Reid, QC, to facilitate the resolution of issues surrounding the return of Camp Ipperwash to the First Nation.

### **Creative Options For Aboriginal Housing at Big Trout Lake**

In July 1995, Minister Irwin announced several pilot projects which demonstrate creative solutions for on-reserve housing demands. Minister Irwin announced the projects at Big Trout Lake First Nation where he joined a construction team building log homes.

First Nations in Ontario, Quebec and Alberta are taking part in the pilot project. The project requires that the building materials be available locally or from Aboriginal suppliers and that local people who receive social assistance be hired so they benefit from the training and work experience. The homes will be built according to National Building Code of Canada standards. Funding for the projects is

limited to a maximum of \$250,000 for the homes built by each community.

### **Walpole Island Recognized by International Experts**

An international panel of advisors has recognized the Walpole Island First Nation, near Windsor, Ontario, for its approach to addressing environmental and social development issues. The First Nation was one of 50 communities selected from around the world.

The First Nation has successfully combined traditional Aboriginal knowledge with non-traditional information. The international panel also praised the community for its efforts to educate non-Aboriginal neighbours about the harm of pollution and non-sustainable development. The First Nation worked together with Chemical Valley industries to reduce discharges into the environment.

"This global award pays tribute to our community's unselfish and tireless efforts in the struggle to sustain a balance between economic activity and the environment for the benefit of future generations,"

said Dean Jacobs, Executive Director of the Walpole Island Heritage Centre.

Walpole Island is well-known for its environmental research and advocacy work including: years of lobbying governments and working together with Chemical Valley industries to reduce discharges; helping conduct air-monitoring studies; and researching conventional tilling and low-till farming techniques.

### **Major Banks Open Branches in First Nations Communities**

Canada's banking industry is forging better business links with First Nations communities across Ontario. The Bank of Montreal opened a branch at Six Nations of the Grand River, near Brantford, Ontario in July 1995. Reinforcing the bank's commitment to the community, the Ohsweken branch has a mural painted by local artist Arnold Jacobs and it also employs an all-Aboriginal staff. The Bank of Montreal also has a branch situated on Cornwall Island in the Mohawk community of Akwesasne. The Toronto Dominion Bank is also expanding services to First Nations and opened its first Ontario branch at the Wikwemikong First Nation in July 1994.



## **Joint Ventures – A New Way to Do Business**

Many companies are recognizing that joint ventures with Aboriginal partners are an effective way to do business. Since March 1994, Sandy Lake First Nation Band Council and the North West Company have been running a store that serves the Sandy Lake community of 1,400. The band financed development for construction of the building and leases the building to the North West Company. The band collects rent on the new building and receives a percentage of the store's gross sales. The venture created 40 full-time jobs in the community, of which 35 are staffed by Aboriginal people.

## **DIAND Western District Office Opens in Fort William**

In October 1994, Stan Dromisky, Member of Parliament for Thunder Bay-Atikokan, on behalf of Minister Irwin, and Chief Christie Pervais of the Fort William First Nation officially opened the Ontario Western District Office of the Department of Indian Affairs and Northern Development. The new office is in the Fort William community's new Anemki Business Complex. The Anemki Mountain

Corporation (a First Nation corporation) manages the building. As the largest tenant, DIAND's Western District Office has a 10-year, \$1.9-million lease.

## **Aboriginal Education and Training – The Path to Empowerment**

### **Post-Secondary Education Funds Increase**

The federal government is working with First Nations and Inuit to improve educational opportunities for Aboriginal peoples. In June 1994, the federal government provided additional funding to eliminate the backlog of students and allow more students to pursue post-secondary education. This year the federal government provided \$261 million to students under the Indian and Inuit Post-Secondary Education Program. The overall post-secondary education program budget has increased by \$48 million or 22.5 percent since 1993-1994. In 1994-1995, the program assisted about 26,800 post-secondary students across Canada — 7,673 students in Ontario.

Higher education and labour participation statistics go hand-in-hand. For example, less than 35 percent of Aboriginal people with less than a Grade 9 education are part of the Canadian labour force. In contrast, 85 percent of Aboriginal people with some university education are employed.

## **Aboriginal School Succeeds at Keeping Students in School**

Keeping students in class is one of the biggest hurdles faced by schools today. The N'Swakmuk Native Friendship Centre in Sudbury is helping Aboriginal students make the grade. The school's drop-out rate is nine percent, compared with an estimated 30 percent in Ontario's secondary schools overall. Aboriginal students can earn high school credits by completing independent learning courses and getting one-on-one instruction, as needed. The curriculum concentrates on Aboriginal culture, tradition and history.

## **Taking the Classroom out of Urban Areas**

Pilot projects in distance learning are bringing the classroom to Aboriginal

students in isolated and northern communities across Ontario. As of September 1995, the Wahsa Distance Education Centre in Sioux Lookout had enrolled more than 100 students. Thirty-one students received their Grade 12 diplomas at this year's graduation ceremony, becoming the largest graduating class since the Wahsa Centre's inception. The Centre offers high school courses via radio and correspondence to students living in north-western Ontario (an area covering some 200,000 square kilometres).

The social services workers program offered by the First Nations Technical Institute of Tyendinaga is another successful distance education program. A series of week-long sessions were held in different northern Ontario locales at four intervals throughout 1994. After successfully completing the four sessions, students graduated with a diploma in Social Services from Loyalist College of Applied Arts and Technology, Belleville, without ever leaving home.


Ontario is scheduled to open five new First Nations schools this autumn. These schools have been funded through normal funding processes, as well as a variety of alternative funding methods and agreements which have assisted First Nations to advance the completion dates and construction schedules.

Published under the authority of the  
Honourable Ronald A. Irwin, P.C., M.P.,  
Minister of Indian Affairs and  
Northern Development  
Ottawa, November 1995

QS-6097-004-BB-A1  
Catalogue No.: R32-156/4-1995  
ISBN 0-662-62072-0

© Minister of Public Works and Government  
Services Canada





Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115563454>



Le niveau de scolarité et le taux de participation à la population active vont de pair. Par exemple, moins de 35 p. 100 des Autochtones comptant moins de neuf années de scolarité font partie de la population active au Canada, comparativement à 85 p. 100 des Autochtones ayant fait des études universitaires.

### Les établissements d'enseignement autochtones réussissent à encourager l'assiduité scolaire

L'un des plus importants obstacles que les écoles doivent franchir aujourd'hui est celui du décrochage scolaire. Aussi le centre d'amitié autochtone N'Swakmok de Sudbury encourage-t-il les jeunes qui veulent obtenir leur diplôme. Le taux de décrochage scolaire de ce groupe est de 9 p. 100, comparativement au taux d'environ 30 p. 100 pour l'ensemble des écoles secondaires de l'Ontario. Ces élèves autochtones obtiennent des crédits du niveau secondaire en parachevant des cours indépendants et, au besoin, bénéficient des services d'un tuteur dans le cadre d'un programme de cours axé sur la culture, les traditions et l'histoire autochtones.

**L'école en milieu rural éloigné**

Des programmes pilotes de télé-apprentissage permettent «d'amener» la salle de classe aux élèves autochtones des localités isolées et des collectivités du nord de l'Ontario. Depuis le mois de septembre 1995, le centre de télé-apprentissage Wahsa à Sioux Lookout, a dépassé le cap des 100 élèves. Trente et un élèves ont obtenu leur diplôme de 12<sup>e</sup> année à la cérémonie de remise des diplômes cette année, ce qui constitue le groupe de diplômés le plus important depuis la création du centre Wahsa. Celui-ci offre le programme secondaire par radio et par correspondance à des élèves vivant dans le nord-ouest de l'Ontario (une région de quelque 200 000 kilomètres carrés).

Le programme pour les travailleurs en service social offert par le First Nations Technical Institute de Tyndinaga est un autre programme de télé-apprentissage couronné de succès. L'institut a organisé des sessions d'une semaine réparties en quatre périodes, dans différentes localités du nord de l'Ontario au cours de 1994. Après avoir terminé avec succès les quatre sessions, les étudiants

obtenaient un diplôme en service social du Loyalist College de Belleville sans avoir dû quitter leur foyer. En Ontario, cinq écoles auront ouvert leurs portes cet automne. Ces écoles ont été financées par l'entremise des processus habituels de financement, ainsi que par diverses ententes et modes de financement optionnels qui ont permis aux Premières nations de devancer les dates de construction et d'ouverture des écoles.



## L'éducation et

## la formation des

## Autochtones : la voie

## de l'habilitation

## Financement accru pour

## l'éducation postsecondaire

**L**e gouvernement fédéral collabore avec les

Premières nations et les Inuit à l'amélioration des possibi-

lités d'éducation pour les Autochtones. En juin 1994, le

gouvernement fédéral a injecté des fonds supplémentaires afin

d'éliminer la liste d'étudiants en attente et permettre à un

plus grand nombre d'entre eux d'entreprendre leurs études

postsecondaires. Cette année, le gouvernement fédéral a

versé 261 millions de dollars aux étudiants autochtones en

vertu du Programme de soutien des étudiants indiens et

inuit de niveau postsecondaire. Le budget global consacré à

l'éducation postsecondaire a augmenté de 48 millions de

dollars, soit de 22,5 p. 100 par rapport à 1993-1994. En

1994-1995, le Programme a financé les études d'environ

26 800 étudiants de niveau postsecondaire partout au

Canada, dont 7 673 en Ontario.

La bande a financé la con-

struction du bâtiment et elle le

loue à la North West Company.

Elle perçoit un loyer pour la

location du nouveau bâtiment

et touche un pourcentage

du chiffre d'affaires brut.

L'entreprise a créé 40 emplois

à plein temps dans la collec-

tivité, dont 35 sont occupés

par des Autochtones.

## Le Bureau du district ouest

## du MAINC ouvre ses portes

## dans la réserve de Fort

## William

En octobre 1994, Stan

Dromisky, député de Thunder

Bay-Atikokan, qui représentait

le ministre Irwin, et la chef

Christie Pervais de la Première

nation de Fort William ont

inauguré officiellement le

Bureau du district ouest

du ministère des Affaires

indiennes et du Nord canadien

(MAINC) dans le nouveau

complexe d'affaires Anemki

de la collectivité. La Anemki

Mountain Corporation (une

société de la Première nation)

assure la gestion de l'édifice.

Le Bureau du district ouest

du MAINC a signé un bail

de 10 ans, d'un montant de

1,9 million de dollars, faisant

de lui le plus important

locataire de l'édifice.

en Ontario. Dans son souci

de renforcer son engagement

envers la collectivité, la

succursale Ohsweken de la

banque affiche une murale

peinte par l'artiste local

Arnold Jacobs. Elle emploie

aussi un personnel entière-

ment autochtone. La Banque

de Montréal possède égale-

ment une succursale située

sur l'île de Cornwall, dans

la collectivité mohawk

d'Akwesasne. La Banque

Toronto Dominion, pour sa

part, étend maintenant ses

services aux Premières nations

et elle a ouvert, en juillet

1994, sa première succursale

dans une réserve d'Ontario,

celle de la Première nation

de Wikwemikong.

## un nouveau moyen de faire

## des affaires

De nombreuses sociétés recon-

naissent qu'un moyen efficace

de faire des affaires dans les

collectivités autochtones est

de se joindre à des partenaires

autochtones dans le cadre

d'entreprises conjointes. Depuis

mars 1994, le conseil de bande

de la Première nation de Sandy

Lake et la North West Company

exploitent un magasin qui

dessert cette collectivité

comptant 1 400 habitants.



«Ce prix mondial rend hom-  
mage aux efforts altruistes  
et infatigables de notre collec-  
tivité pour établir un équilibre  
entre les activités économiques  
et l'environnement, pour le  
bien des générations futures»,  
de dire Dean Jacobs, directeur  
délégué du centre du patri-  
moine de Walpole Island.

Walpole Island est bien  
connue pour ses activités de  
recherche et de protection de  
l'environnement, notamment  
pour ses nombreuses démarches  
auprès des gouvernements,  
son travail avec les industries  
Chemical Valley en vue de  
réduire les déversements, sa  
collaboration à des études sur  
le contrôle de la qualité de  
l'air ainsi que ses recherches  
sur les techniques agricoles et  
labourage conventionnelles.  
non conventionnelles.

**Les grandes banques  
ouvrent des succursales  
dans des collectivités des  
Premières nations**

Le secteur canadien des  
banques s'organise afin de  
faire affaire davantage avec  
les collectivités des Premières  
nations, d'un bout à l'autre  
de l'Ontario. La Banque de  
Montréal a ouvert une succur-  
sale en juillet 1995 dans la  
réserve des Six-Nations de  
Grand River, près de Brantford,

ce projet ne dépasseront pas  
250 000 \$ pour les maisons de  
chaque collectivité.

**La Première nation de  
Walpole Island voit ses  
efforts reconnus par des  
spécialistes de nombreux  
pays**

Une tribune internationale  
composée de conseillers a  
reconnu les efforts de la  
Première nation de Walpole  
Island, près de Windsor en  
Ontario, dans sa démarche  
visant la résolution des  
problèmes environnementaux  
et sociaux. La Première nation  
est l'une des 50 collectivités  
de par le monde à être  
reconnue.

La Première nation a réussi  
à lier les connaissances  
autochtones traditionnelles  
aux connaissances non tradi-  
tionnelles. Le comité interna-  
tional a félicité la collectivité  
d'avoir déployé tant d'efforts à  
l'éducation de ses voisins non  
autochtones sur les dommages  
causés par la pollution et le  
développement non durable.  
La Première nation a d'ailleurs  
collaboré avec les industries  
Chemical Valley pour que cette  
entreprise réduise ses déverse-  
ments dans l'environnement.

l'honorable Robert Reid, c.r.,  
facilitateur du règlement des  
questions se rattachant à la  
restitution des terres de  
Camp Ipperwash à la Première  
nation.

**Des solutions novatrices aux  
problèmes de logement à  
Big Trout Lake**

En juillet 1995, le ministre  
Irwin a annoncé que plusieurs  
projets pilotes offraient des  
solutions novatrices pour  
répondre aux besoins de  
logement dans les réserves.  
Le ministre Irwin a annoncé  
ces projets de construction  
lorsqu'il a prêté main-forte  
aux bâtisseurs de maisons  
en rondins dans la Première  
nation de Big Trout Lake.

Par ailleurs, des Premières  
nations du Québec, de  
l'Ontario et de l'Alberta  
prennent part au projet pilote.  
Selon les exigences du projet,  
les matériaux de construction  
utilisés doivent provenir de la  
réserve ou de fournisseurs  
autochtones et des bénéfi-  
ciaires d'aide sociale de la  
région doivent être embau-  
chés. Ces derniers profiteront  
ainsi de la formation et de  
l'expérience de travail offertes  
par le projet. La construction  
des maisons respectera les  
normes du Code national du  
bâtiment. Les fonds alloués à



## Le développement économique et communautaire :

### Les progrès réalisés à

#### Camp Ipperwash

Le gouvernement fédéral continue de collaborer avec les Chippewa de la Première nation de Kettle Point et de Stony Point afin de régler les questions complexes rattachées à la restitution de l'ancienne réserve de Stony Point à la Première nation. Le 13 septembre 1995, le ministre Irwin, le sous-ministre adjoint de la Défense nationale, John Adams, le chef de la Première nation de Kettle Point et de Stony Point, Thomas Bressette, et le chef national de l'Assemblée des Premières nations, Ovide Mercredi, ont signé un protocole d'entente. La Première nation négociait depuis un certain temps la restitution d'une partie de sa réserve qui avait été expropriée par le gouvernement fédéral pour être utilisée comme base militaire pendant la Seconde Guerre mondiale. En septembre 1995, le gouvernement fédéral a nommé

#### La Table ronde Mohawks-Canada

L'heure est à la communication. Voilà ce que pensent les grands chefs des collectivités d'Akwesasne, de Kahnawake et de Kanesatake ainsi que les représentants du gouvernement fédéral alors qu'ils tentent de résoudre une foule de questions complexes touchant ces trois collectivités mohawks.

Depuis le mois de juin 1994, les ministres fédéraux et les trois grands chefs se sont rencontrés afin de discuter d'une foule de questions dont

celles touchant le développement économique, la fiscalité, les services policiers, la justice,

la santé et les questions de compétences. Le gouvernement fédéral y est représenté par le ministre national du

Revenu, David Anderson; le ministre de la Justice, Allan Rock; le Solliciteur général,

Herb Gray; le ministre de l'Industrie, John Manley; et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ronald A.

Irwin. Cette table ronde a été mise sur pied à la demande des collectivités.

En août 1994, les négociateurs des Algonquins de Golden Lake et des gouvernements fédéral et ontarien ont signé une entente-cadre sur les négociations. Les parties sont engagées dans d'importantes négociations sur les terres et les ressources et espèrent arriver à une entente de principe d'ici décembre 1996. Le gouvernement fédéral et les Algonquins de Golden Lake ont signé des ententes provisoires portant sur des propriétés fédérales excédentaires retenues aux fins du règlement de la revendication.

### On mène des consultations avec des Premières nations

En avril 1995, le gouvernement fédéral a renoué avec son engagement d'appuyer la Commission sur les Indiens de l'Ontario. La Commission a joué un rôle important d'intermédiaire, facilitant ainsi les négociations entre les gouvernements fédéral et ontarien et les principaux dirigeants des Premières nations de l'Ontario au sujet du règlement des revendications territoriales et des ententes d'autonomie gouvernementale.



tripler, en passant de 4 050 à 13 810 hectares. En outre, le Canada versera une compensation de 13 millions de dollars à la Première nation et l'Ontario, une somme de 300 000 \$. L'entente comprend également tous les droits de surface et les droits d'exploitation du sous-sol.

### **La revendication de la Première nation de Nipissing**

En mars 1995, le Canada et l'Ontario ont rendu environ 13 300 hectares de terres de la Couronne à la Première nation de Nipissing, dont la réserve se situe entre North Bay et Sturgeon Falls. Cette mesure permet de rectifier un tort historique causé par le gouvernement fédéral, remon- tant à 1904. Entre 1904 et 1907, la bande de Nipissing a cédé 22 840 hectares de terres de réserve au gouverne- ment fédéral en échange des fonds obtenus de la vente des terres. Une bonne partie de ces terres n'ont pas été vendues par le gouvernement fédéral et elles n'ont pas été rendues à la bande. L'entente de 1995 permet de rendre les terres de réserve cédées, qui sont situées dans les cantons de Beaucauge et de Commanda.

### **Règlement conclu avec les Mississauga visés par le Traité n° 8 afin de remédier à une erreur d'arpentage**

En juillet 1994, l'Ontario et le Canada ont mis la dernière main à l'entente de règlement d'une revendication territoriale, qui permettra à la Première nation des Mississauga, vivant près de Blind River, d'obtenir 16 200 hectares de terres de la Couronne et une compensation de 15 millions de dollars. Le règlement de cette revendication territoriale est l'aboutissement de la longue lutte livrée par la bande pour prouver une erreur d'arpentage commise par le gouvernement en 1852. Celui-ci avait alors déterminé de façon erronée la limite nord de la réserve en vertu des modalités du Traité Robinson du lac Huron de 1850. La Première nation a ainsi vécu sur une assise territoriale beaucoup plus petite.

### **Ratification de l'entente de la revendication territoriale du village de Muncey par les Chippewa de la rivière Thames**

En décembre 1994, une entente a été conclue entre le Canada et les Chippewa de la rivière Thames afin de régler une revendication territoriale en suspens.

Selon l'entente, le Canada versera une compensation financière aux Chippewa et leur remettra des terres d'une valeur d'achat maximale de 5,4 millions de dollars, lesquelles seront ajoutées à la réserve actuelle. Cette transaction s'effectuera conformément aux exigences de la politique des ajouts aux réserves. Les terres doivent être achetées par la Première nation dans les 10 années suivant la date de la signature de l'entente.

### **La revendication territoriale des Algonquins de Golden Lake fait des progrès**

Les Algonquins de Golden Lake réclament 3 442 kilomètres carrés de terres situées sur le côté ontarien de la rivière des Outaouais. La zone contestée est comprise dans un traité que les Algonquins n'ont jamais signé et dont ils n'ont jamais bénéficié. Bien que leur revendication ne remplisse pas toutes les conditions habituelles d'une revendication globale, le gouvernement fédéral négocie selon les lignes directrices de la Politique des revendications territoriales globales.



**Le Programme de l'effectif des Indiens est transféré aux Six-Nations de Grand River** En mai 1995, le groupe des Six-Nations de Grand River, la plus importante Première nation, au Canada, a accepté que le MAINC lui transfère l'administration du programme de l'effectif. Cette mesure sera très profitable à la Première nation, car elle lui donnera accès aux données statistiques du MAINC et lui permettra de faire directement rapport au bureau régional du MAINC des événements tels que les naissances, les décès et les mariages. De plus, le groupe des Six-Nations pourra fournir un meilleur service à ses propres membres et aux responsables des autres services des programmes locaux, comme les services à la famille et les services sociaux, les services d'emploi, les services médicaux et le secteur de la recherche.

## Les progrès des revendications : une assise territoriale et des ressources assurées

À leurs droits fonciers. Par ailleurs, des études ont montré que le règlement des revendications territoriales et les compensations financières afférentes entraînent souvent la prospérité par des retombées économiques dans les collectivités non autochtones.

### On s'attaque à une injustice historique grâce au règlement de Garden River

Deux ententes de revendications particulières, réglées en août 1994, permettront de rendre approximativement 9 320 hectares de terres de la Couronne à la Première nation de Garden River, près de Sault Ste. Marie, en Ontario. Le règlement de ces revendications territoriales vise à corriger une injustice historique commise à l'égard de la Première nation. En 1859, celle-ci signalait le Traité de Pennefather en vertu duquel elle cédait environ 40 000 hectares de terres de sa réserve au gouvernement colonial en échange de sommes d'argent obtenues par suite de la vente des terres aux nouveaux colons. Environ 8 900 hectares des terres cédées n'ont jamais été vendus et les droits de propriété sous-jacents sont revenus au gouvernement provincial.

Durant la première étape de ces ententes de règlement de revendications particulières, le gouvernement provincial transfèrera au gouvernement fédéral environ 5 800 hectares de terres restées invendues, situées dans le canton de Kehoe. Ces terres seront ajoutées à la réserve de Garden River.

### La Première nation de Wikwemikong célèbre le règlement de la revendication territoriale de Point Grondine

En mai 1995, la Première nation de Wikwemikong a célébré la conclusion de l'entente de règlement de sa revendication particulière de Point Grondine. Cette entente représente l'un des plus importants règlements de revendication territoriale jamais conclu en Ontario. Les principales dispositions de l'entente prévoient l'ajout d'environ 9 720 hectares de terres à la réserve de Wikwemikong, dont la superficie va plus que



**Les Premières nations mettent en place un cadre de gestion des terres et des successions**

Depuis août 1994, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) travaille à mettre sur pied des projets pilotes permettant le transfert des responsabilités et des pouvoirs en matière de gestion des terres et des suc-  
 cessions. La Union of Ontario Indians a présenté au bureau régional une proposition sur l'élaboration d'options permettant de transférer ces services. À l'heure actuelle, ces services sont gérés par le MAINC, en vertu de la *Loi sur les Indiens*.

**Les chefs du conseil tribal de Fort Frances se préparent à prendre en main le secteur de l'éducation**

Le gouvernement fédéral et les 10 Premières nations représentées par le secrétariat des chefs de Fort Frances examinent depuis un certain temps des moyens pouvant permettre aux Premières nations de la région de prendre en main leurs propres services d'éducation. En vertu de la *Loi sur les Indiens*, le gouvernement fédéral doit fournir des services d'éduca-  
 tion aux élèves des Premières nations vivant dans les

réserves. Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ronald A. Irwin, dit que la prise en charge de l'édu-  
 cation par les Autochtones constitue un exemple concret d'autonomie gouvernementale. Une fois que l'éducation relèvera de leur compétence, les Premières nations pourront élaborer des programmes et des services d'éducation mieux adaptés aux jeunes Ojibwa de la région.

### Le MAINC favorise le transfert des fonctions des services techniques en Ontario

Le bureau régional de l'Ontario du MAINC a transféré aux Premières nations les fonctions des services techniques en se fondant sur un modèle élaboré par le *Chiefs of Ontario Ad Hoc Committee on Devolution*. À mesure que les gouverne-  
 ments des Premières nations s'organiseront afin d'assumer un plus grand contrôle des programmes dans leurs propres collectivités, ces groupes tech-  
 niques fourniront aux conseils tribaux et aux Premières nations non affiliées, des services con-  
 sultatifs sur la planification et l'élaboration d'importants pro-  
 jets d'investissement et sur les questions portant sur le loge-  
 ment, la formation technique,

la vérification de la qualité et la sécurité-incendie. La Ontario First Nations Technical Services Corporation aura un bureau à Toronto et un autre à Thunder Bay. Une équipe de 12 à 14 spécialistes des questions techniques assureront la coordination et fourniront un appui spécialisé aux groupes techniques améliorés, afin de régler les questions concernant l'ensemble de la région.

### Des collectivités autochtones assument les services policiers

Depuis mars 1994, plusieurs Premières nations de l'Ontario assurent les services policiers dans leurs réserves aux termes d'ententes conjointes entre le gouvernement provincial, le gouvernement fédéral et les Premières nations. Ainsi, en vertu des modalités de l'en-  
 tente sur la police tribale de Wikwemikong, 11 agents des Premières nations patrouillent la réserve. Dans la région Nishnawbe-Aski, les services policiers Nishnawbe-Aski ont mis en place une force policière de 33 agents, en mars 1994, afin de desservir huit collectivités du nord de l'Ontario.



# LE PARTENARIAT

UNE SOURCE DE FIERTÉ :

ONTARIO



internes des collectivités autochtones, sur celles qui touchent tout particulièrement l'identité, les cultures, les traditions, les langues et les institutions autochtones, ainsi que sur les questions relatives à leurs terres et à leurs ressources. Les groupes autochtones et les gouvernements fédéral et provinciaux participeront à ces négociations.

## Les discussions avec la

nation Nishnawbe-Aski

Depuis mai 1995, les 48 Premières nations de la région habitée par la nation Nishnawbe-Aski, dans le nord de l'Ontario, examinent une proposition du gouvernement fédéral sur l'autonomie gouvernementale visant à transférer leurs compétences aux Premières nations de cette région. Au cours des trois dernières années, les discussions entre cette nation et les gouvernements fédéral et provincial ont porté surtout sur la gestion publique, les terres, les ressources et l'environnement.

## La perspective canadienne : un potentiel énorme

Le Livre rouge, Pour la création d'emplois, pour la relance économique : le plan d'action libéral pour le Canada, présente un plan exhaustif pour renouveler le partenariat entre le gouvernement du Canada et les peuples autochtones. Le gouvernement fédéral s'est engagé à édifier, avec les peuples autochtones, de nouveaux partenariats fondés sur le respect mutuel, la confiance et la participation au processus décisionnel. Au cours des deux dernières années, les gouvernements et les peuples autochtones ont accompli d'importants progrès dans le règlement des questions qui touchent les Autochtones.

**En marche vers l'autonomie gouvernementale**

En août 1995, le gouvernement fédéral a lancé un processus afin de négocier la mise en œuvre du droit inhérent à l'autonomie gouvernementale avec les groupes autochtones de partout au Canada. Ces négociations portent principalement sur les affaires